

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/763
10 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/
FRENCH

Тридцать четвертая сессия
Пункты 24 и 25 повестки дня

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации
Объединенных Наций от 3 декабря 1979 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст Заключительной декларации десятого Совещания арабских стран на высшем уровне, проходившего в Тунисе с 20 по 22 ноября 1979 года.

Прошу Вас распространить данный текст в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 24 и 25 повестки дня.

Постоянный представитель
Махмуд МЕСТИРИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительная декларация десятого Совещания
арабских стран на высшем уровне

В соответствии с восьмой резолюцией девятого Совещания арабских стран на высшем уровне, проходившего в Багдаде со 2 по 5 число месяца зу-аль-хиджжа 1398 года хиджры, что соответствует периоду со 2 по 5 ноября 1978 года, и по приглашению Его Превосходительства г-на Хабиба Бургибы, президента Тунисской Республики, десятое Совещание арабских стран на высшем уровне было проведено в столице Тунисской Республики городе Тунисе.

Преисполненные чувства национальной ответственности, руководствуясь принципами, в которые верит арабская нация, верные традициям совместных действий арабских стран, стремясь содействовать укреплению солидарности арабов и усилению возможности нации восстановить свои права и строить свое будущее, желая обеспечить безопасность, суверенитет и территориальную целостность Ливана и дальнейшую стойкость палестинцев перед лицом сионистского врага и признавая необходимость оказания помощи Ливану в целях преодоления кризиса на юге,

Их Величества, Превосходительства и Высочества короли, президенты и эмиры арабских стран сделали обзор положения в арабском мире, рассмотрели вопрос об арабо-израильском конфликте, события, имевшие место после девятого Совещания арабских стран на высшем уровне в Багдаде, стратегию совместных действий арабов на следующий этап во всех областях и положение на юге Ливана и приняли решения в области политики, обороны и экономики, необходимые для противодействия сионистскому врагу и урегулирования положения на юге Ливана.

Совещание на высшем уровне подтверждает, что палестинский вопрос является стержнем давнего конфликта, в котором арабы выступают против сионизма и который представляет собой военную, политическую, экономическую и культурную угрозу для судьбы всей нации.

Участники Совещания также подтверждают, что арабская нация ведет борьбу за достижение справедливого мира, основанного на концепции права и справедливости, принципе восстановления неотъемлемых национальных прав палестинского народа и освобождения всех оккупированных палестинских и арабских земель.

Арабская нация, преисполненная решимости справиться с этой задачей и настойчиво продолжать борьбу за восстановление своих узурпированных прав и построение будущего, в котором будут царить мир и справедливость, в полной мере сознает, что ее конфликт с сионизмом является борьбой за свою судьбу и цивилизацию, в которой нация должна

/...

руководствоваться своими культурными ценностями, мобилизовать весь свой потенциал и возможности, строить свой потенциал на прочном основании, крепить свою солидарность, объединять свои ряды и крепить свою решимость и добиваться помощи в своей упорной борьбе со стороны всех сил мира и справедливости во всем мире.

Вновь осуждая кэмп-дэвидские соглашения и мирный договор между Египтом и Израилем и вновь категорически отвергая эти документы и все предусматриваемое ими, короли, президенты и эмиры арабских стран подчеркивают, что решение должно быть всеобъемлющим, основанным на принципе освобождения всех оккупированных арабских и палестинских земель и полного восстановления прав палестинского народа и, в частности, его права на возвращение на родину, на самоопределение и создание своего независимого государства на своей национальной земле, и подчеркивают свою поддержку борьбы палестинского арабского народа под руководством Организации освобождения Палестины, его единственного законного представителя.

Участники Совещания приветствуют стойкость нашего народа на оккупированных палестинских землях и его героическое сопротивление наиболее одиозным формам расистской оккупации и политики иудаизации, выселения, создания поселений, посягательств на его наследие и святые места и призывают к укреплению солидарности, усилению борьбы против заговора, целью которого является установление самоуправления, и за усиление международной поддержки этой борьбы с тем, чтобы воспрепятствовать сионистским планам оккупации и сорвать их.

Участники Совещания дали высокую оценку роли прифронтовых государств и сил, особенно Сирии, Иордании и Организации освобождения Палестины, в борьбе с сионистским врагом и противостоянии всем формам сионистской агрессии и самонадеянности. Совещание подчеркнуло важность укрепления потенциала и возможностей прифронтовых государств и сил на всех уровнях для достижения стратегического равновесия с сионистским врагом.

Участники Совещания с удовлетворением отмечают положительные результаты, достигнутые в осуществлении резолюций девятого Совещания арабских стран на высшем уровне в Багдаде, их воздействие на международное положение, относительное изменение к лучшему позиций различных стран по вопросу о Палестине и освобождении оккупированных арабских территорий, осуждение кэмп-дэвидских соглашений и мирного договора между Египтом и Израилем участниками десятой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Фесе в мае 1979 года, участниками шестнадцатой Конференции африканских стран на высшем уровне, состоявшейся в Монровии в июле 1979 года, и шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване в сентябре сего года, а также широкое единство целей, достигнутое благодаря действиям арабских стран на текущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

/...

С удовлетворением отмечая сокращение международных связей и усиливающуюся изоляцию Израиля во всем мире, а также тот факт, что международное сообщество все яснее сознает справедливость постановки вопроса о Палестине и оккупированных арабских территориях, участники Совещания предостерегают от попыток восстановления отношений между некоторыми государствами и сионистским врагом или признания Иерусалима в качестве столицы последнего и заявляют, что арабские государства примут все необходимые меры для защиты прав арабов.

Участники Совещания подтверждают свою решимость продолжать действия и консультации, начатые девятым Совещанием арабских стран на высшем уровне и направленные на достижение целей и расширение масштабов совместных действий арабских стран на развитие этих действий в духе укрепления солидарности, на наращивание и использование сил арабов в их интересах и на сближение позиций третьих стран с позициями арабов с помощью различных методов, в том числе используя экономические отношения арабских стран с другими государствами.

Совещание также заявило, что объединенные и совместные действия арабов во всех областях, направленные на создание арабских учреждений и внедрение современных методов технологии, необходимы для решения проблем и устранения опасностей, с которыми сталкиваются арабские страны, и для создания лучшего будущего, которое обеспечит еще большую славу и честь и укрепит целостность арабской нации.

Участники Совещания решительно призывают к укреплению отношений и связей сотрудничества с исламскими и африканскими государствами и с неприсоединившимися странами в целом, к оказанию поддержки африканским освободительным движениям и африканским прифронтовым государствам в их борьбе против расизма и расовой дискриминации, к сотрудничеству с европейскими странами в целях укрепления общности интересов европейских и арабских стран и изменения позиций Европейского сообщества на основе соответствия экономических отношений государств-членов Сообщества их политической позиции в отношении справедливого дела арабов, для которого основным является вопрос о Палестине, к усилиям, направленным на такое развитие отношений арабских стран со странами Латинской Америки в различных областях, которое вело бы к укреплению общности интересов и помогало бы делу арабов, к действиям, обеспечивающим дальнейшую поддержку прав арабов со стороны группы социалистических стран, и такое развитие этой поддержки, которое расширяло бы имеющиеся у арабов возможности для оказания сопротивления.

Совещание приняло решение о формировании делегаций арабских стран на уровне министров, которые будут направляться в иностранные государства в различных районах мира для разъяснения сформулированных в резолюциях Багдадского совещания принципов установления

/...

справедливого мира и для обеспечения поддержки позиции и прав арабов.

Совещание осуждает политику, проводимую Соединенными Штатами Америки, в связи с их ролью в подписании кэмп-дэвидских соглашений и египетско-израильского договора и подчеркивает, что продолжение этой политики отрицательно скажется на взаимных отношениях арабских стран и Соединенных Штатов Америки и их взаимных интересах.

Участники Совещания выразили неодобрение по поводу позиции и замыслов Соединенных Штатов Америки в отношении арабских стран, считая, что эти планы несовместимы с интересами арабской нации и ее суверенным правом распоряжаться своими ресурсами и потенциалом в интересах своих народов и других развивающихся стран. Совещание подчеркнуло значение солидарности всех народов региона для оказания противодействия этим замыслам и позициям, которые угрожают международному миру и безопасности.

Участники Совещания призывают к активизации усилий, направленных на разъяснение американской общественности существа дела Палестины и сионистской агрессии, и концентрации внимания на том ущербе, который наносит как американским, так и арабским гражданам враждебная политика, проводимая на Ближнем Востоке правительством Соединенных Штатов, особенно после заключения кэмп-дэвидского соглашения.

Если бы не эта политика, израильский враг не упорствовал бы в своих действиях против ливанского и палестинского народов в Ливане.

Участники Совещания осуждают все формы израильской агрессии против юга Ливана, и ответственность за страдания населения этой страны должны нести агрессоры. Совещание решительно отвергает гегемонию Израиля и намеренное вмешательство Израиля под различными лживыми предлогами в дела Ливана и подтверждает полный суверенитет Ливана над всей его территорией и сохранение его независимости и государственного единства.

Участники Совещания также подчеркнули необходимость распространения суверенитета государства Ливана на всю ливанскую территорию.

Совещание также подтвердило необходимость осуществления резолюций, принятых в Эр-Риаде, Каире и Бейт-эль-Дине, а также принятия в этих целях необходимых мер и выразило поддержку усилиям, предпринимаемым правительством Ливана и Организацией освобождения Палестины в направлении координации и сотрудничества в подходе к решению всех проблем.

Участники Совещания приняли решение поддержать усилия ливанского народа, придавая особое значение положению на юге Ливана.

/...

Участники Совещания принимают решение поддержать правительство Ливана во всех международных сферах в целях оказания максимального давления на Израиль, с тем чтобы положить конец его нападению на юг Ливана и обеспечить уход Израиля из этого района.

Короли, президенты и эмиры арабских государств выражают свою глубокую признательность арабскому народу Туниса и его президенту Его Превосходительству г-ну Хабибу Бургибе за приглашение провести данное Совещание в столице Туниса и выражают свою благодарность г-ну Хеди Нуире, премьер-министру правительства Тунисской Республики, за оказанное им значительное содействие работе Совещания.
